FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 15

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 119 Simcoe East — S. District No. 6 — Enumeration District / District du recenseur: No. 1 — in / dans: Town of Orillia (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Colin Henderson — Enumerator. / Recenseur. — June 10

119

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ridge or concession and lot, or village and number of house and street, number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou nom de rue et numéro pour le domicile, si dans une cité, ville ou village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if alien by birth. / Pour les immigrants naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou congé d'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Wage-earners. State where person is employed, as "in factory," "on farm," "in mine," "in lumber camp," etc. / Employés. Mentionner où la personne est employée, comme "dans une manufacture," "sur une ferme," "dans une mine," "dans un chantier," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi principal ou à un métier, autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per day in the trade. / Heures de travail par jour dans le métier.	Hours of work per week in other occupation. / Heures de travail par semaine dans un autre emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi principal ou métier, autre que l'emploi principal ou le métier.	Time of earnings per year, if not employed by the hour. — Cents. / Taux de gain par heure, si non employé à l'heure. — Cents.		Life. / Vie.	Against accidents. / Contre accidents.	Cost of insurance in arrears. / Coût de l'assurance en arrière.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes aux écoles.	Attends school. / Fréquente l'école.	Age. / Âge.	Infirmities. / Infirmités.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
119	123	Best Richard	Peter St	M	Head	M	June	1870	35	England	1877		English	Canadian	Anglican	Blacksmith		Mc Dermid			Automobiles	52		60		450						yes	yes	E				
		" Mary	"	F	Wife	M	Jan	1882	24	England	1904		English	Canadian	Anglican	None																yes	yes	E				
		" Richard H	"	M	Son	S	Jan	1910	0	Ontario			English	Canadian	Anglican																							
		Watts Ida M	"	F	Boarder	S	Sept	1880	30	Ontario			English	Canadian	Methodist	Teacher					Public School	52		25		450						yes	yes	E				
		Pilgrim Frank	"	M	Boarder	S	March	1886	25	England			English	Canadian	Methodist	Moulder					Jack works	52		58		780			1000		48	yes	yes	E				
		Palmore Sidney	"	M	Boarder	S	May	1872	39	Ontario			English	Canadian	Anglican	Attorney Lawyer													2000		40	yes	yes	E				
		" Frederick	"	M	Boarder	S	Nov	1888	22	Ontario			English	Canadian	Anglican	Teamster					Hardware	52		60		1200						yes	yes	E				
																	Fire ends District																				
		Hardill George	"	M	Boarder	M	Aug	1881	29	Ontario			English	Canadian	Methodist	Machinist					Foundry	52	1	June 10	1911	800			1000	1000	23	yes	yes	E				